nce/eit KOMMUNALPOLITIK **WIRTSCHAFT**

Bayerischer Städtetag:

Positionen zum Koalitionsvertrag

"Positive Absichten und Ziele" attestiert der Bayerische vestitionen, den laufenden Be-Städtetag dem Koalitionsvertrag zwischen CSU und Freien trieb und die Systembetreuung. Wählern. Allerdings bleibt nach Ansicht von Verbandschef Dr. Kurt Gribl vieles noch unkonkret und steht unter dem Vorbehalt der Finanzierung.

Wie der Augsburger Oberbürgermeister bei einer Pressekonferenz in München mitteilte, bauten die Kommunen darauf, dass sich die neue Staatsregierung als fairer Partner von Städten und Gemeinden erweist. Stadt und Land seien nicht als Gegensatz, sondern als Partner Verwirklichung gleichwer-



Dr. Kurt Griebl.

tiger Lebensverhältnisse zu behandeln. Starke Städte stärkten das ganze Land und starke zentrale Orte in ländlichen Regionen stünden für einen starken Freistaat Bayern.

der Bundesmittel eine dauerhafte und verlässliche Mittelbereitstellung an. Die bayerische Wohnungsbauförderung muss aus seiner Sicht praxisgerechter werden, etwa zur Stärkung gemeindlicher Belegungsrechte und zur Einbeziehung kommunaler Wohnungsbaugesellschaften. Hierzu treffe der Koalitionsvertrag kaum Aussagen. Einen positiven Ansatz bietet laut Gribl das Versprechen, das In-

Wer mit bayerischer Kommunalpolitik und mit Wirtschafts- und Umweltfragen zu tun hat, braucht die

Bayerische GemeindeZeitung

als umfassende Informationsquelle für Kommunalpolitiker

Postvertriebsstück - Gebühr bezahlt - B 1578 Verlag Bayer. Kommunalpresse GmbH

vestitionsniveau zu verstetigen, denn die Wohnungswirtschaft benötigt Investitionssicherheit für mehrere Jahre. Für Mieter könne die im Koalitionsvertrag angekündigte Verlängerung der Bindungsfrist für Sozialwohnungen helfen.

Konzept und Fördermittel angemahnt

Zudem habe der Freistaat Städten und Gemeinden mehr Spielräume zu einer strategischen Flächenbevorratung einzuräumen, fuhr Gribl fort. Dazu müssten die Vorkaufsrechte der Gemeinden gestärkt und der Genehmigungsvorbehalt für gemeindliche Grundstücksgeschäfte nach dem Agrarstrukturgesetz abgeschafft werden.

Viele Fragen lasse der Koalitionsvertrag auch bei der Finanzierung der IT-Ausstattung der Ausbildung von Erziehern, an Schulen offen. Nach Auffassung des Bayerischen Städtetags fehlt ein Konzept, welche Wie Gribl darlegte, "klingt die Investitionen nötig sind. Außer- Annäherung an eine beitragsdem fehlten Fördermittel für In-

Damit alle Kinder in allen Schulen Bayerns gleiche Chancen erhalten, brauche es einheitliche Standards für das digitale Klassenzimmer und ein pädagogisches Gesamtkonzept. Mit modernen Geräten alleine sei es nicht getan: "Technik hat eine dienende Funktion für Pädagogik. Laptops, Tablets und interaktive Whiteboards müssen im Unterricht sinnvoll zum Einsatz kommen. Der Koalitionsvertrag enthält Ansatzpunkte für zielführende Gespräche", so der Verbandschef.

Beitragsfreiheit nicht zu Lasten der Kommunen

Was den weiteren Ausbau der Kindertagesbetreuung anbelangt, so setzt dieser laut Bayerischem Städtetag Fachkräfte, Finanzmittel und Flächen für den Neubau und Ausbau voraus. Notwendig seien Verbesserungen der Betriebskostenförderung und eine Beschleunigung da Kindergärten, Kitas und Horte unter Personalmangel leiden.

Rund 330 Teilnehmer besuchten das 6. Bayerische BreitbandForum in Günzburg. 6. Bayerisches BreitbandForum in Günzburg: Fahrplan für Gigabit-Initiative Leistungsfähige Breitbandnetze sind ein entscheidender Faktor im nationalen und internationalen Standortwettbewerb der Regionen und für die Schaffung der Gigabitgesellschaft. Den kommunalen Entscheidern fällt hierbei die Aufgabe zu, die beste Lösung zu finden und die Finanzierung sicherzustellen. Mit dem 6. Bayerischen Breitband-

> Netzbetreibern ermöglicht wurden. In einem Digitalen Grußwort nen regen Erfahrungsaustausch wies Staatsministerin Dorothee mit Städten und Gemeinden. Bär, MdB, Beauftragte der Bundesregierung für Digitalisierung, darauf hin, dass Digitalisierung ohne Kommunen nicht möglich ist. Deshalb freue sie sich auf ei-

Forum im Forum am Hofgarten in Günzburg schuf die Bay-

Insgesamt folgten rund 330 Teilnehmer aus den bayerischen Kommunen und von branchenrelevanten Unternehmen der GZ-Einladung, darunter 41 Aussteller und Partner.

Hochkarätige Referenten, kompetente Aussteller

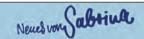
Die hochkarätigen Referen-Note präsentiert von LEW Tellavsky/LEW TelNet GmbH, Julian Behnen/MRK Media AG, Karsten Micke/hotsplots GmbH, Rolf-Peter Scharfe/Vodafone GmbH, Andreas Weber & Stefanie Wagner/REHAU AG + Co., Udo Harbers/Deutsche Telekom AG, Armin Kumpf/Laser Components GmbH. Peter ner Meutsch Stiftung Fly & Help Reisinger/Deutsche Glasfaser, Andreas Lange, Roland Werb & lerweile sind bereits 30 Schulen Michael Räbiger/Rödl & Partner GbR zusammen mit Corwese GmbH, Dr. Henrik Bremer/ WIRTSCHAFTSRAT RECHT Brekreises und seiner Bürgerinnen mer Woitag Rechtsanwaltsgesellschaft mbH, Daniel Öfele/

Esri Deutschland GmbH, Willi Stähle/gabo Systemtechnik GmbH sowie Bernd Geisler, Bayerisches Staatsministerium der Finanzen, für Landesentwicklung und Heimat, boten den Besuchern wegweisende Entscheidungshilfen bei ihren individuel-



kommunaler Infrastruktur

Wie Günzburgs 2. Bürgermeister Anton Gollmitzer nach der Begrüßung durch Verlegerin Theresa von Hassel ausführte, hat eine schnelle und leistungsstarke Internetverbindung (Fortsetzung auf Seite 4)



Was deutschlandweit nicht gelang, hat Bayern geschafft: Mit gutem Beispiel ist der Freistaat vorangegangen und hat ein ganzes Jahr unter das Motto "Wir feiern Bayern" gestellt, um an 100 Jahre deutsche Republik zu erinnern. Dabei geht es um nichts weniger als um das Bekenntnis zu demokratischen und humanitären Traditionen und eine klare Absage an dumpfen Nationalismus und Ausgrenzung. Vielleicht wird im kommenden Jahr die Chance genutzt und der 100 Jahre Weimarer Reichsverfassung für Deutschland gedacht.

Seite 15

erische GemeindeZeitung erneut eine Plattform, über die wertvolle Kontakte zu Dienstleistern, Finanzpartnern und

(Fortsetzung auf Seite 4)

Kommunale Spitzenverbände starteten Gemeinschaftsinitiative:

"1000 Schulen für unsere Welt"

Mit Blick auf die weitere För- Bildung zu fördern heißt, Armut zu verringern, Perspektiven Beitrag zur Entwicklungszusam- ten Stefan Graf/Bayerischer Gederung des sozialen Wohnungs- vor Ort zu schaffen und Kindern eine Zukunft in ihren Hei- menarbeit, zur Bekämpfung von meindetag, Gerald Swarat/ Key baus mahnte der Städtetags- matländern zu geben. Das ist das Ziel der Gemeinschafts- Fluchtursachen und zur Verbesvorsitzende neben dem Einsatz initiative "1000 Schulen für unsere Welt", die Deutscher serung der Lebenssituationen Net GmbH, Reinhard Wrch-Städtetag, Deutscher Landkreistag und der Deutsche Städte- und Gemeindebund gemeinsam mit Schirmherr Dr. Gerd Müller, Bundesminister für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung, offiziell in Berlin starteten. Das Projekt soll nun bundesweit Schule machen.

Mit der Strategie "Global den- wirken mit dem Ehrenamt vor ken, lokal handeln" wollen deut- Ort und gemeinsam mit ihrer sche Kommunen im Zusammen- Bürgerschaft einen wirksamen



Landrat Stefan Rößle, Bundesentwicklungsminister Gerd Müller und Franz Xaver Wieninger (v.l.) beim Startschuss zum Projekt "1.000 Schulen für unsere Welt" in Berlin. Franz Xaver Wieninger finanziert nunmehr ebenfalls einen Schulbau. Der Pfarrkirchener war gerade in seinem Auto unterwegs, als er im Radio zum ersten Mal von den Schulbauprojekten im Landkreis Donau-Ries hörte. Mit Afrika oder Entwicklungshilfe verband ihn davor nichts. Rößles Initiative fand er aber so gut, dass er kurzfristig Kontakt mit dem Landrat aufnahm. Im gemeinsamen Gespräch wurde dann kurzerhand der Bau einer Vorschule in Kenia beschlossen. Bild: Franziska Sperling

in Ländern des globalen Südens 30 Schulen sind bereits fertia

Der Landkreis Donau-Ries

geht mit gutem Beispiel voran und hat begonnen, bis 2020 gemeinsam mit der Rei-Schulen in Afrika zu bauen. Mitt-

fertiggestellt und über eine Million Euro gesammelt worden. Die Schulbauprojekte des Landund Bürger werden ausschließlich durch Bürgerspenden und Sponsoring der lokalen Wirt-

Hilfe vor Ort ist wesentlich effektiver

schaft realisiert.

Die kommunalen Spitzenverbände setzen sich mit ihrer Gemeinschaftsinitiative "1000 Schulen für unsere Welt" dafür ein, dass das gute Beispiel des Landkreises Donau-Ries bundesweit Schule macht. Dabei greifen die Verbände den "Marshallplan mit Afrika" und die Bildungsstrategie des Bundesministeriums für wirtschaftliche (Fortsetzung auf Seite 12)

Sie lesen in dieser Ausgabe

Söders Ministerriege deutlich verjüngt	2
GZ-Kolumne Gabriele Bauer: Hoffnung auf Digitalministerium	.3
Schwarzbuch des Bundes der Steuerzahler in Bayern Kulturpreis Bayern 2018	
Kommunale Energiethemen	- 12
Aus den bayerischen Kommunen 14 -	16



Platz für Weltverbesserer: TeilnehmerInnen aus 55 Fair Trade Kommunen und Landkreisen kommen zur 1. Fair Trade Werkstatt der Metropolregion Nürnberg zusammen

55 Fair Trade Kommunen setzen sich für faire Beschaffung ein

Fairness zum Anfassen, Mitmachen und Mitgestalten: Am 8. No- schiedene Arbeitskreise haben vember fand im Landkreis Fürth die Erste Fair Trade Werkstatt der Metropolregion Nürnberg statt. Rund 60 Teilnehmende aus dem Rat der Metropolregion, Kommunalverwaltungen, städtischen Eigenbetrieben und Agenda-Gruppen befassten sich mit der Frage: Wie können wir gemeinsam die öffentliche Beschaffung nachhaltig gestalten?

Computermaushüllen–amMarkt Möglichkeiten konnten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer nachhaltige Produkte für den Kommunalbedarf testen und anfassen. Mit einem Beschaffungsvolumen von 330 Milliarden Euro deutschlandweit haben öffentliche Einrichtungen eine große Marktmacht. Die 55 Kommunen und Landkreise der Metropolregion Nürnberg, die sich in der Fairtrade Kampagne engagieren, sind sich einig: Fair und gerecht soll es dabei nicht nur am Einsatzort der Produkte zugehen, sondern auch bei den Produktionsbedingungen im Herkunftsland.

Lob von Landrat Dießl

Gastgeber Landrat Matthias Dießl freute sich, die Teilnehmenden in der Alten Mine in Stein begrüßen zu können: "Der Landkreis Fürth war der erste Fairtrade-Landkreis in der Metropolregion Nürnberg – zu verdanken ist das dem großen Engagement der Akteure in unserem Landkreis. Neben der Sensibilisierung unserer Bürgerinnen und Bürger ist eine faire und nachhaltige Beschaffung innerhalb der Verwaltung ein wichtiges Ziel für die Zukunft."

Gute Beispiele fairer Beschaffung gibt es viele in der Region: Die Stadt Langenzenn beschafft die Bauhofkleidung seit Jahren fair, der Nürnberger Stift bezieht faire Pflegekleidung. Die Landkreise Fürth und Nürnberger Land sind zwei der Vorreiter was die Beschaffung von Fairen Bällen für Schulen und Vereine anbelangt. Die Metropolregion ist nun dabei eine größere Stückzahl zu beschaffen. Die Lieferketten bis ins letzte Glied fair zu belegen, ist die größte Herausforderung. Bei der Computermaus – ein scheinbar relativ simples Produkt - ist dies bislang nicht gelungen.

Künftig will man sich in der Metropolregion für Weiterbildungsveranstaltungen im Bereich Faire Beschaffung zusammentun und das kostenlose Angebot der Kompetenzstelle für Nachhaltige Beschaffung des Bundes nutzen. Spannend sind auch sogenannte "Marktdialoge", die die Thüringer Beschaffungsallianz bereits erfolgreich ve Zusammenarbeit mit Midoun

Klammerlose Tacker, faire durchführt. Zu einer gefragten Warnsicherheitskleidung für Produktgruppe, beispielsweise Bauhöfe, biologisch abbaubare zu Bürobedarf, werden Unternehmen eingeladen, die fair produzieren. Diese sogenannte "Markterkundung" übernimmt die Beschaffungsallianz im Auftrag von mehreren Kommunen. Beim Marktdialog treffen Anbieter und Nachfrager dann direkt aufeinander.

Faires Vernetzungstreffen

Eins zeigte die Fair Trade Werkstatt: Möglichkeiten die Faire Mees viele – metropolregionsweit findet zweimal jährlich ein faires Vernetzungstreffen statt und ver- wicklung (BMZ).

sich bereits gebildet.

Die Faire Metropolregion Nürnberg hat sich für die Zukunft viel vorgenommen. Spannende Praxisbeispiele werden in Kürze über eine eigene Webseite und Publikationsreihe ,So fair ist die Metropolregion Nürnberg' vorgestellt und verbreitet. Geplant ist 2019 außerdem die Definition metropolregionsweiter Ziele für nachhaltige Beschaffung.

Unterstützt wird diese Arbeit durch die Entwicklungsagentur Faire Metropolregion Nürnberg, angesiedelt in der Geschäftsstelle der Metropolregion. Gefördert ist die Entwicklungsagentur Faire Metropolregion Nürnberg durch ENGAGEMENT GLOBAL im Rahmen der Servicestelle Kommunen in der Eitropolregion mitzugestalten gibt nen Welt mit Mitteln des Bundesministeriums für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Ent-

OB Dr. Thomas Jung:

Fürther Erfahrungen mit Entwicklungshilfeprojekt

Das entwicklungspolitische Engagement von Städten ist in den letzten Jahren stetig gewachsen. Um diese Entwicklung zu stärken, unterstützt die Servicestelle Kommunen in der Einen Welt (SKEW) kommunale Akteure und Aktivitäten nicht nur inhaltlich und organisatorisch, sondern auch durch geeignete finanzielle und personelle Maßnahmen.

spiele aus bayerischen Städten? Ja. Es folgt die Schilderung, wie durch das Bundesministerium der stellvertretende Vorsitzen- für wirtschaftliche Zusammende des Bayerischen Städtetags, Oberbürgermeister der Stadt Fürth, Dr. Thomas Jung, dazu gekommen ist, sich für die kommunale Entwicklungszusammenarbeit zu engagieren:

"Es trifft zu, was mein früherer Oberbürgermeister-Kollege aus Erlangen, Dr. Siegfried Balleis – jetzt als Beauftragter des Bundesministers für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung für kommunale Entwicklungszusammenarbeit tätig – über mich gesagt hat: die drei Prioritäten meines kommunalpolitischen Handelns würden wie folgt lauten: erste Priorität: Fürth, zweite Priorität: Fürth, dritte Priorität: Fürth.

die der Bundesminister für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung, Dr. Gerd Müller, dern so zu verbessern, dass sie beim Bayerischen Städtetag 2016 in Memmingen gehalten hatte, hat sich dies geändert. zu uns zu kommen. Deshalb bit-Ich bin heimgefahren und habe zu meiner Partnerschaftsbeauftragten gesagt: "Da müssen wir uns engagieren." Daraus ist sehr schnell eine intensi-

Gibt es hierzu schon gute Bei- auf der tunesischen Insel Djerba entstanden, die großzügig arbeit und Entwicklung unterstützt wurde.

> Wir haben als Repräsentanten unserer Städte eine Verantwortung dafür, dass wir auch die Fluchtursachen in den Entwicklungsländern bekämpfen, um zu verhindern, dass Menschen aus rein wirtschaftlichen Gründen ihr Land verlassen müssen und zu uns kommen.

Jeder Euro, den wir in unseren Städten für Flüchtlinge ausgeben, könnte vor Ort in den Herkunftsländern eine 20 bis 30 Mal größere Wirkung entfalten. Wir haben in unseren Stadtverwaltungen und in unseren städtischen Betrieben hoch qualifizierte Mitarbeiterinnen und Spätestens seit einer Rede, Mitarbeiter, die mithelfen können, die Lebenssituation der Menschen in Entwicklungslänkeinen Anreiz mehr haben, nur aus wirtschaftlichen Gründen te ich Sie, liebe Kolleginnen und Kollegen, dass sich Ihre Städte ebenfalls in der kommunalen Entwicklungszusammenarbeit engagieren.'

Bei Interesse an der Förde- nr-9.html

1000 Schulen für ...

(Fortsetzung von Seite 1) Zusammenarbeit und Éntwicklung auf.

Hilfe vor Ort ist wesentlich effektiver und günstiger als die davon allein in den vergange-Versorgung von Flüchtlingen in Deutschland. Für ca. 50.000 Euro kann ein minderjähriger Flüchtling in Deutschland ein Zentralinstituts für soziale Fra-Jahr betreut werden. Mit derselben Summe ist es möglich, chen für seriöse Spendenorganiin Afrika, Asien oder Südamerika eine Schule zu bauen und damit pro Schule und Jahr bis oder andere Partner die Umsetzu 1.000 Schülern 1.000 Bildungs- und Zukunftsperspektiven zu bieten (siehe dazu https://www.facebook.com/Landrat.Stefan.Roessle/videos/ 320010265257947/

Bei den Schulbauprojekten samen Initiative zu stellen. werden keine Steuermittel eingesetzt. Die Finanzierung erfolgt über Bürgerspenden und Sponsorengelder der lokalen Wirtschaft. Die Spendengelder fließen vollständig in die Schulbau- um Vor- und Grundschulgebäuprojekte vor Ort, die anfallenden Verwaltungskosten werden ge mit Partnerorganisationen durch andere Sponsoren übernommen.

Zuverlässiger Partner

Mit der Stiftung Fly & Help steht der Gemeinschaftsinitiative "1000 Schulen für unsere Welt" ein zuverlässiger und

"Fairtrade-Stadt" Erlangen

Die Stadt Erlangen erfüllt weiterhin alle fünf Kriterien der "Fairtrade-Towns"-Kampagne und trägt für weitere zwei Jahre den Titel "Fairtrade-Stadt". Das hat das kommunale Amt für Umweltschutz und Energiefragen mitgeteilt. Die Auszeichnung wurde erstmalig im Jahr 2012 durch TransFair e. V. verliehen. OB Florian Janik freute sich: "Die Bestätigung der Auszeichnung ist ein schönes Zeugnis für die nachhaltige Verankerung des fairen Handels in Erlangen. Lokale Akteure aus Politik, Zivilgesellschaft und Wirtschaft arbeiten hier eng für das gemeinsame Ziel zusammen. Wir setzen uns weiterhin mit viel Elan dafür ein, den fairen Handel auf lokaler Ebene zu fördern."

Vor sechs Jahren erhielt Erlangen vom gemeinnützigen Verein TransFair e. V. erstmalig die Auszeichnung für ihr Engagement zum fairen Handel, für die sie nachweislich fünf Kriterien erfüllen muss-

Oberbürgermeister und Stadtrat trinken fair gehandelten Kaffee und halten die Unterstützung des fairen Handels in einem Ratsbeschluss fest, eine Steuerungsgruppe koordiniert alle Aktivitäten, in Geschäften und gastronomischen Betrieben werden Produkte aus fairem Handel angeboten, die Zivilgesellschaft leistet Bildungsarbeit und die lokalen Medien berichten über die Aktivi-

Das globale Netzwerk der Fairtrade-Towns umfasst über 2.000 Fairtrade-Towns in insgesamt 36 Ländern. Weitere Informationen: www.fairtrade-towns.de.

rung eines kommunalen Entsich auf der Homepage der Servicestelle Kommunen in der Einen Welt (SKEW) aktuelle Informationen: https://www.komtps://skew.engagement-global. de/dialog-global/ dialog-global-

vertrauenswürdiger Partner zur Verfügung, der seit Stiftungsgründung rund 250 Schulbauprojekte weltweit realisiert hat, nen zwei Jahren ca. 100 Schulen. Die Stiftung ist Trägerin des Spendensiegels des "Deutschen gen (DZI)", das ein Markenzeisationen ist. Bei Bedarf werden weitere kompetente Stiftungen zung der Initiative unterstützen. Kommunen haben darüber hinaus auch die Möglichkeit, mit anderen Stiftungen ihres Vertrauens zusammenzuarbeiten und sich unter das Dach der gemein-Gemeinsam mit Partnern und

in Abstimmung mit den Akteuren vor Ort plant und beaufsichtigt Fly & Help den Schulbau. Dabei handelt es sich vornehmlich de. Die Stiftung schließt Verträvor Ort, die nach streng vorgegebenen Richtlinien von ihnen ausgewählt werden, um den ordnungsgemäßen Bau und Schulbetrieb nach der Erbauung sicherzustellen. Voraussetzung für den Schulbau ist auch, dass Fly & Help die Schulen an die Kommune oder den Träger nach Fertigstellung übergibt, die sich zuvor verpflichten, Lehrkräfte bereitzustellen. Die Grundstücke, auf denen die Schulgebäude entstehen, werden in der Regel von den jeweiligen Gemeinden bzw. sonstigen Trägern zur Verfügung gestellt. Nach Fertigstellung eines Schulbauprojektes sichert Fly & Help mit Unterstützung seiner Partner vor Ort zu, dass die Gebäude für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

Werben für die Initiative

Am Beginn steht der politische Wille der Kommunalpolitik und der Bürgerinnen und Bürger, die Initiative "1000 Schulen für unsere Welt" zu unterstützen. Dazu ist es erforderlich, dass die Initiative der Öffentlichkeit und der lokalen Wirtschaft vorgestellt und für ein Engagement geworben wird. Ein Beschluss der kommunalen Vertretungskörperschaft kann das entwicklungspolitische Engagement zusätzlich unterstreichen. Eine gemeinsame Strategie der Kommune mit lokalen Partnern zur Einwerbung von Spendendes Engagements im öffentlichen Raum zusätzlich.

Die Stiftung bemüht sich, Vorschläge der deutschen Kommunen für Schulbauprojekte zu berücksichtigen. Ein Schulbau ist voraussichtlich möglich, wenn ein Bedarf nachweislich gegeben ist und gleichzeitig die Standards von Fly & Help sichergestellt bleiben. Alternativ haben Kommunen auch die Möglichkeit, mit anderen Stiftungen zusammenzuarbeiten und sich in die Gemeinschaftsinitiative mit eigenständigen Schulprojekten einzubringen.

Mit den eingeworbenen Geldern wird ein konkretes Schulbauprojekt über die Stiftung Fly & Help umgesetzt. Indem sich eine Kommune für ein Schulbauprojekt verantwortlich zeichnet, wird kommunale Entwicklungspolitik für die Bürgerinnen und Bürger lebendig – der Fortschritt "ihres" Schulbauprojektes kann von den Spendern verwicklungshilfeprojekts finden folgt werden und macht das Engagement der Bürgerinnen und Bürger greifbar. Die Spendengelder können auf Wunsch der Kommune direkt bei der Stifmunal-global-engagiert.de/ ht- tung auf Unterkonten, die der jeweiligen Kommune zugeord-

die Kommune auf Anfrage über den Kontostand. Einen konkreten Projektvorschlag unterbreitet die Stiftung den Kommunen, wenn die nahezu vollständige Fördersumme zur Verfügung steht.

Die Schulbauprojekte können und sollen ein erster Schritt für ein weiterführendes Engagement in der Welt sein. Hierbei sind Kooperationen mit der lokalen Wirtschaft, Bildungsträgern oder Nichtregierungsorganisationen bis hin zu Schul- und Städte- oder Projektpartnerschaften wünschenswert. Die kommunalen Spitzenverbände unterstützen die Kommunen bei ihrem nachhaltigen Engagement u.a. durch Beratung in Bezug auf weiterführende Förderprogramme des Bundes. Durch ihre Beteiligung an der Initiative setzen Kommunen außerdem ein starkes Zeichen für Weltoffenheit und globale Verantwortung, stoßen einen Dialog der Bürgerinnen und Bürger zu globalen Zusammenhängen an und leisten einen Beitrag zur Umsetzung der Agenda 2030 der Vereinten Nationen und ihrer Nachhaltigkeitsziele.

Verantwortung übernehmen

"Immer mehr Menschen wollen, dass wir als reiches Land Verantwortung für eine gerechte Globalisierung übernehmen. Ich freue mich, dass sich immer mehr Kommunen entwicklungspolitisch engagieren", betonte Minister Müller. "Waren es vor wenigen Jahren 200, so sind es jetzt bereits 750. Das neue Großprojekt ,1.000 Schulen für unsere Welt' ist ein weiterer Meilenstein. Gerade Investitionen in Bildung sind wichtig, denn Bildung ist der Schlüssel für Entwicklung und Fortschritt. Ich wünsche der Initiative der kommunalen Spitzenverbände viel Erfolg für nachhaltige Partnerschaften."

Wie Markus Lewe, Präsident des Deutschen Städtetages und Oberbürgermeister der Stadt Münster hervorhob, "ist Bildung eine Schlüsselressource und hilft den Menschen vor Ort. bessere Chancen für ihr Leben zu gewinnen. Für etwa 50.000 Euro kann in Afrika, Asien oder Südamerika eine Schule gebaut werden, die pro Schule und Jahr bis zu 1.000 Schülern eine Zukunftsperspektive ermöglicht. Das ist wirksame Zusammenarbeit mit Kommunen aus dem globalen Süden."

Laut Reinhard Sager, Präsident des Deutschen Landkreistages und Landrat des Kreises Ostgeldern erhöht die Sichtbarkeit holstein "haben bei der Flüchtlingsintegration Städte, Landkreise und Gemeinden bewiesen, wie viel Kraft, Energie und Einsatzbereitschaft auf kommunaler Ebene mobilisiert werden kann. Dieses Engagement möchten wir auch für die Bekämpfung von Fluchtursachen mobilisieren und damit einen wirksamen Beitrag zur Entwicklungszusammenarbeit leisten."

Zukunft selbstbestimmt aestalten

Nach den Worten von Dr. Gerd Landsberg, Hauptgeschäftsführer des Deutschen Städte- und Gemeindebundes heißt Bildung Zukunft. Weltweit. "Mit ,1000 Schulen für unsere Welt' wollen wir dazu beitragen, dass Menschen auf der ganzen Welt besseren Zugang zu Bildung erhalten und so ihre Zukunft selbstbestimmt gestalten können."

"Ich möchte, dass das Beispiel des Landkreises Donau-Ries bundesweit Schule macht und ein Zeichen für kommunale Verantwortung in der Welt setzt", unterstrich schließlich Landrat Stefan Rößle. "Auch kommunales Engagement kann sehr wirksam dazu beitragen, die Lebensnet werden können, gesammelt chancen in anderen Teilen der Quelle: IBdBst werden. Die Stiftung informiert Welt zu verbessern."

präsentierte den FLIMMO, das Deutsche Kinderhilfswerk e.V. in-

formierte über Kinderrechte, die

Verbraucherzentrale Bayern zeig-

te die Ausstellung: Snacks brauchen Bewegung, das Bayerische

Landesjugendamt verteilte die EL-TERNBRIEFE und präsentierte die

Online-Plattform Eltern im Netz. Der Verband alleinerziehender

Mütter und Väter und MiMi Bav-

Schön zu hören war für die

Mütter und Väter, die als Mode-

ratorinnen und Moderatoren tä-

tig sind, dass ihre ehrenamtliche

Carola Iller. Wissenschaftlerin der

Erwachsenenbildung, bestätigt in

ihrem Vortrag: "Informelles Ler-

nen, wie das bei ELTERNTALK pas-

siert, ist etwas ganz Besonderes.

Die Gespräche, der Erfahrungs-

austausch untereinander sowie

die Moderatorinnen und Mo-

deratoren als Vertrauensper-

Elemente." Wenn Eltern mitein-

ander reden, lernen sie viel von-

ELTERNTALK bringt vor allem

die Themen rund um Medien.

Konsum und Suchtprävention ins

Gespräch. Hierzu gab es beim EL-

TERNTALK-Kongress viele Aus-

tauschrunden: Digitales Lernen

durch Apps? Gibt es die Medien-

sucht: Smartphone? Warum sind

Rituale in der Familie hilfreich?

Mit viel Gefühl – auf die Gefühle

der Kinder reagieren? Was kann

ich zu kindlicher Sexualität erfah-

ren? Hilfe, mein Kind pubertiert!

Das digitale Kinderzimmer - und

Im Landkreis Fürstenfeld-

bruck gibt es das Projekt EL-

TERNTALK seit 2009. Träger ist

das Jugendamt im Landrats-

die Gefahren im Internet.

amt Fürstenfeldbruck.

einander.

ern stellten ihr Angebot vor.

Wenn Eltern miteinander reden...

Sechs ELTERNTALK-Moderatorinnen aus dem Landkreis Fürstenfeldbruck beim bayernweiten ELTERNTALK-Kongress in Ingolstadt

Im Stadttheater geht es treppauf, treppab, es herrscht ein heiteres Gemurmel. 220 Moderatorinnen und Moderatoren, Regionalbeauftragte und Trägervertretungen aus 46 Landkreisen und kreisfreien Städten Bayerns trafen sich beim 2. ELTERNTALK-Kongress der Aktion Jugendschutz Bavern in Ingolstadt. Mitreißend waren nicht nur die Tanzgruppe KalaSangam aus Erlangen und der Jongleur MAD-HIAS aus Beilngries. Beim vielfältigen Fachprogramm informierten sich die Gäste rund um die ELTERNTALK-Themen Medien, Konsum und Suchtprävention.

Familienministerin Kerstin Schreyer würdigte in ihrem Grußwort ELTERNTALK als ein sehr erfolgreiches Programm im erzieherischen Kinder- und Jugendschutz: "ELTERNTALK stärkt die Erziehungskompetenzen von Müttern und Vätern in einzigartiger Weise. In den moderierten Gesprächen erfahren Eltern, dass sie mit ihren Fragen, Sorgen und Zweifeln nicht allein sind. Hier kann jeder Rat suchen – Herkunft, Bildungsabschluss oder die familiale Lebensform spielen keine Rolle.

Enorm ist die integrative Kraft des bayernweiten Netzwerks in 46 Landkreisen und kreisfreien Städten. Es ist gelungen, bereits über 100.000 Mütter und Väter aus 85 Herkunftsländern Werte und das notwendige Selbstvertrauen für eine gute Erziehung zu vermitteln. Damit ist ELTERN-TALK so erfolgreich wie nie! Grundlage des Erfolgs sind die ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, denen ich für ihr großartiges Engagement herzlich danke.

ELTERNTALK wird seit vielen

Landkreis Donau-Ries.

Erste Bildungs- und Integrationskonferenz

Unter dem Motto, Einladung zum Perspektivwechsel' hat die erste Bildungs- und Integrationskonferenz im Landkreis Donau-Ries mit Anregungen und Einblicken neue Einsichten ermöglicht.

anstaltung! So der eindeutige Tenor der Beteiligten.

Über 100 Vertreter aus Schulen, Kinder- und Jugendeinrichtungen. Bildungsträger, Beratungsstellen, Ehrenamt, Wirtschaft, Politik und Verwaltung waren der Einladung des Landrats gefolgt.

Besonders der Vortrag des Migrationsforschers Dr. Mark Terkessidis öffnete den Anwesenden die Tür zu einem gedanklichen Perspektivwechsel. Diese Ansätze dann themenspezifisch zu vertiefen war Aufgabe der Workshops. Auch wenn die Zeit nicht dafür ausreichte, dass die Themen vollumfänglich ausdiskutiert werden konnten, gab es in allen Workshops dennoch konkrete Handlungsempfehlungen.

Frauen zwischen zwei Welten

Der Workshop "Frauen zwischen zwei Welten" würdigte, dass Frauen eine Schlüsselrolle im Integrationsprozess zu de im Workshop "Fachkräfte ohkomme. Dennoch werden sie von klassischen Angeboten oft schlecht erreicht bzw. sind diese nicht auf ihre spezielle familiäre Situation zugeschnitten. Vorurteile abzubauen verlangt Begegnung, gegenseitiges Kennenlernen und setzt Verständigung voraus. Es braucht einen Kümmerer für das Thema Frauenförderung insgesamt, so der Wunsch der Anwesenden, um dieses wichtige Thema voranzutreiben. Vorgeschlagen wurde das Thema Frauen und Integration in einem Themen-Fachtag noch einmal aufzugreifen.

Kernfragen

Inspiriert durch den Vortrag diskutierten die Teilnehmer im Workshop Integration im Donau-Ries, inwieweit sich ein Vielheitsplan in unserem Landkreis verwirklichen lassen kann. Zwei Kernfragen standen im Mittelpunkt: "Was tun wir schon" und "Was brauchen wir noch". Viele Fragen blieben der Zeit geschuldet auch noch offen. Mit einem neuen kreati-"Ideen-Campus", wird der Faden noch einmal aufgenomne Migrationshintergrund, die Landratsamt Donau-Ries.

Das war eine gelungene Ver- einen Vielheitsplan für unseren Landkreis mitgestalten möch ten, offen sein.

> Ehrenamt - Was für ein Landkreis wollen wir sein? Damit beschäftigte sich ein weiterer Workshop. Die Einbindung von Menschen mit Migrationshintergrund in die ehrenamtliche Arbeit ist ein solches Zukunftsthema, wie auch eine bessere Zusammenarbeit von Hauptund Ehrenamt. Dazu startet noch im Dezember eine neue Veranstaltungsreihe für das Ehrenamt "Fragt uns – die Behörde antwortet".

Fachkräfte ohne Zeugnis

Fehlende Unterlagen stellen für Fachkräfte mit internationalem Hintergrund eine besondere Herausforderung bei der Integration in den deutschen Arbeitsmarkt dar. Über die bereits existierenden Möglichkeiten, über potentielle Lösungsvorschläge und über die noch notwendigen fehlenden Wege wurne Zeugnis" diskutiert. Im Landkreis gibt es für dieses komplexe maßgebliche Finanzierung die und anspruchsvolle Thema bisher leider keine Beratungsstelle.

leicht gemacht! Nicht alle Men- und Stegaurach präsentierten schen verstehen, was Sie lesen. Wie Informationen vereinfacht werden können, wurde ge, zugleich konnten sich interim Workshop behandelt. Dies im Alltag umzusetzen und Behörden- und Amtssprache zu vereinfachen war eine zentrale Handlungsempfehlung aus diesem Workshop.

Für all jene, die mehr zur Veranstaltung nachlesen wollen: Eine Veranstaltungsdokumentation und die Auswertung der Zufriedenheitsumfrage sind ab sofort auf dem Bildungsportal www.donauries.bayern/ bildung/bildungs-undintegrationskonferenz-2018/

Und was das Wichtigste ist: Auch ein Ausblick auf die nächsten konkreten Schritte ist dort nachzulesen. "Wir sehen uns bestimmt auf einer der nächsten Veranstaltungen wieder und freuen uns auf interessanten Ausven Veranstaltungsformat, dem tausch" so die beiden Organisatorinnen der Veranstaltung Bildungskoordinatorin Dr. Gabriemen. Diese Veranstaltung wird le Theiler und Migrationsbeauffür alle Ideensucher mit und oh- tragte Ulrike Zitzlsperger aus dem

Jahren aus Mitteln des Bayerischen Staatsministeriums für Familie, Arbeit und Soziales und des Bayerischen Staatsministeriums für Gesundheit und Pflege gefördert. Auch der Landkreis Fürstenfeldbruck fördert ELTERNTALK seit 2009.

Familiäre Vielfalt

Dr. Christiane Hofbauer richtete den Blick auf die Vielfalt und die Unterschiedlichkeiten von Familien. Sie stellt fest, dass wir alle unsere eigene Kulturbrille tragen und mit diesem Blick auf die Welt schauen. Das hat weniger mit Nationalität zu tun als mit den Rahmenbedingungen, in denen wir leben. Beispiele dafür sind: Wohnt die Familie in der Stadt oder auf dem Land? Wie groß ist die Familie? Wie viel Geld hat eine Familie zur Verfügung?

"Das, was in einer Familie normal und selbstverständlich ist, kann für eine andere fremdartig und irritierend wirken. (Nicht nur) Eltern mit Migrationshintergrund stoßen mit ihren Verhaltensweisen und Ansichten immer wieder auf Widerstand, weil diese an vorherrschenden Regeln und Werten gemessen werden. Beim genaueren Nachfragen stellt sich oft heraus, dass es gute, nachvollziehbare Gründe für die Verhaltensweisen und Ansichten gibt."

Umfangreiches Angebot

Es präsentierten sich viele Vereine und Organisationen mit ihrem Angebot, die Eltern in ihren Fragen zur Erziehung Orientierungshilfen bieten: Die Programmberatung für Eltern e.V. watch?v=M-K2dU6X9n4.

Mehr Infos unter www.elterntalk.net oder auf youtube unter: https://www.youtube.com/

Landratsamt Bamberg:

Markt der Möglichkeiten

Das Projekt "Gesunde Kommunen" ist ein voller Erfolg

Zwei Jahre lang haben sich engagierte Freiwillige in vier Gemeinden im Landkreis Bamberg mit dem Thema "Gesundheitsförderung" beschäftigt, Aktionen geplant und umgesetzt. Im Rahmen des Projekts "Gesunde Kommune" fand im Landratsamt Bamberg ein "Markt der Möglichkeiten" statt, der über sämtliche Aktivitäten informierte. "Häufig gibt es schon gesundheitsfördernde Angebote in einer Gemeinde, aber es fehlte an einem umfassenden Überblick - diese Lücke hat die 'Gesunde Kommune' geschlossen", fasste Landrat Johann Kalb zusammen.

Hartmann übernommen, die AOK Bamberg. Die vier "Gesunden Kommunen" Breitengüß-Leichte Sprache – Verstehen bach, Gundelsheim, Königsfeld beim "Markt der Möglichkeiten" ihre Erfahrungen und Erfolessierte Bürgerinnen und Bürger umfassend informieren.

Beispiele: Breitengüßbach und Gundelsheim

Breitengüßbach bot lokale und saisonale Produkte zur Verkostung an und stellte sein gemeindliches Spektrum gesundheitsfördernder Angebote vor, das auch in einer Broschüre zusammengefasst ist. Ebenso präsentierte Gundelsheim seine druckfrische Broschüre mit lokalen Angeboten zur Gesundheitsförderung.

Zum Thema "Gesunde Ernährung" gab es praktische Tipps von Kräuterfrau Ines Schmitt und köstliche Spezialitäten eines syrischen Kochs, der in der Gemeinde eine neue Heimat fand. Königsfeld stellte einen regelmäßig erscheinenden Veranstaltungskalender mit aktuellen Angeboten zur Gesundheitsförderung vor und berichtete von den "Gesundheitstagen" und "Willkommensfesten", bei denen sich Alteingesessene

Die Projektleitung hatten das und Hinzugezogene im Ortsteil Landratsamt Bamberg und das Voitmannsdorf kennenlernen Freiwilligenzentrum CariThek können. Aktuell arbeitet die Gemit der Projektleiterin Marion meinde Stegaurach an der Kon- siums (alle Marktheidenfeld) zeption eines Tauschrings, in noch ein Sonderpreis für "vieldem sich Menschen gegenseitig fältiges Engagement für Inkluunterstützen und ressourcenschonend aktiv werden können, beitsgruppen trainieren besowie an mehreren Wander- hinderte und nichtbehinderte routen, die Einheimischen und Schülerinnen und Schüler ge-Gästen die reizvolle Umgebung meinsam "und völlig selbstverleichter erschließen soll.

Beeindruckende Vielfalt der Themen und Aktionen

Die Besucherinnen und Besuvon der Vielfalt der Themen und Aktionen. Landrat Johann Kalb lobte: "Die "Gesunden Kommunen' sind Vorbilder für alle Gemeinden im Landkreis Bamberg" und freute sich, dass sich bereits einige Gemeinden für die Teilnahme am Nachfolgeprojekt "Gesunde Gemeinde" beworben haben.

AOK-Direktor Peter Weber erbayernweiten Vergleich überdurchschnittlich viele Fördergelder in unsere Region". Last but not least hob Horst Engelhardt, Leiter der Stabsstelle "Caritas und Pastoral" beim Diözesan-Caritas- cher darlegte. verband, den Wert des Ehrenameinsetzen.

Inklusionspreise Mittel- und Unterfranken:

100 Schwimmlehrer -"Mitten im Leben"

In Nürnberg bzw. Schweinfurt wurden die Inklusionspreise der Bezirke Mittel- und Unterfranken vergeben. Während die Stiftung "Deutschland Schwimmt" für ihr Projekt "100 Schwimmlehrer – Sensibilisierung für das Schwimmen lernen mit Menschen mit Behinderung" mit dem mit 5.000 Euro dotierten mittelfränkischen Inklusionspreis ausgezeichnet wurde, ging in Unterfranken der mit insgesamt 12.500 Euro dotierte Preis an insgesamt fünf Sieger-Gruppen.

"Deutschland Schwimmt" wur-Arbeit sehr wertvoll sei. Prof. Dr. de Anfang 2017 ins Leben gerufen, Stiftungsziel ist die Förderung der Schwimmfähigkeit in Deutschland, insbesondere bei Kindern mit Behinderung, zu verbessern. Voraussetzung dafür ist entsprechend ausgebildetes Personal. Hier will das Inklusionsprojekt ansetzen und möglichst viele Schwimmlehrer sonen sind die drei wichtigsten und Übungsleiter von Vereinen, Volkshochschulen, Schwimmschulen und Verbänden wie DL-RG und Wasserwacht gewinnen. Sie sollen dabei unterstützt werden, ihre eventuell vorhandene Scheu, Ängste oder Vorurteile zu überwinden und eine Ausbildung zum geprüften Schwimmlehrer für Menschen mit Behinderung zu absolvieren.

Stiftungsgründer und Vorstand Alexander Gallitz selbst unterrichtet seit eineinhalb Jahren sechs Kinder der Lebenshilfe Schönberg im Umgang mit dem Element Wasser. Mittlerweile hat er drei weitere Schwimmlehrer mit ausgebildet, die bereits bei inklusiven Schwimmkursen mitwirken. Laut Gallitz "können wir mit unserem Projekt einen großen Teil dazu beitragen, dass unser Ziel, sicheres Schwimmen ein Leben lang, rasch umgesetzt wird".

Konkrete Verbesserung der Lebenssituation

Auch in Schweinfurt wurden Projekte ausgezeichnet, "die die Lebenssituation von Menschen mit Behinderung im Alltag nachhaltig und konkret verbessern oder einen spürbaren Beitrag zu ihrer Teilhabe am Leben in der Gesellschaft leisten", hob Bezirkstagspräsident Erwin Dotzel in seiner Laudatio hervor. Inklusion schließe alle Lebensbereiche mit ein.

Vergeben wurden die Preise in vier Kategorien – zudem wurde an die Arbeitsgruppen Rhönrad und HipHop der St. Nikolaus-Schule, der Realschule und des Balthasar-Neumann-Gymnasion" ausgereicht. In diesen Arständlich miteinander", wie die Jury betonte.

In der Kategorie "Bildung und Erziehung" ging der Preis an das Projekt "Wir wollen einfach Mensch sein" des AWO-Horts cher zeigten sich beeindruckt der Eichendorffschule in Veitshöchheim. Um zu demonstrieren, wie bei ihnen Inklusion funktioniert, hatten die Buben und Mädchen einen Film mitgebracht, in dem sie mit Worten, aber auch in Gebärdensprache erzählten, was ihnen an ihrem Hort gefällt.

Im Bereich "Arbeit" holte sich das Projekt "MiL – Mitten im Leben" aus Klingenberg-Trennfurt gänzte: "Durch Projekte wie die einen der mit jeweils 2.500 Eu-,Gesunde Kommune' fließen im ro dotierten Preise. Dieses Zuverdienst-Projekt versucht seit rund zwei Jahren "psychisch kranke Menschen ins Arbeitsleben zurückzuholen", wie Proiektleiterin Yvonne Schnellba-

Dank der verschiedenen Tätes in der Gesellschaft hervor und tigkeiten, die "MiL" im Auftrag dankte allen Freiwilligen, die sich von Firmen und anderen Einvorbildlich für die Gesellschaft richtungen übernimmt, erleb-☐ ten die Männer und Frauen das

Gefühl, wieder am gesellschaftlichen Leben teilzunehmen.

22. November 2018

Das Jugendhilfezentrum Maria Schutz in Grafenrheinfeld wurde in der Kategorie Wohnen für ihren Kindercircus "Rafeldinio - alle machen mit" geehrt. Kinder und Jugendliche mit und ohne Behinderung überwinden bei diesem Projekt eventuelle Barrieren und begegnen sich ganz unbekümmert. Was das konkret bedeutet, demonstrierten die Buben auf der Bühne.

Die Freiwillige Feuerwehr Hohenroth erhielt schließlich einen Preis in der Kategorie "Freizeit, Kultur und Sport, Natur und Umwelt". Bereits vor 18 Jahren hätten Bewohner des Wohnheims für behinderte Menschen in Hohenroth nachgefragt, ob sie nicht auch Mitglied der Feuerwehr werden könnten, berichtete Vereinsvorsitzender Martin Schäfer. Seither dürften sie nun mittrainieren, mitfeiern oder bei den Umzügen mitmarschieren. DK

GemeindeZeitung

ISSN 0005-7045 Fachblatt der KPV in Bavern

Herausgeber Landrat Stefan Rößle Redaktion:

Anne-Marie von Hassel (verantwortlich) Doris Kirchner, Chefin vom Diens Jakob Dörin Telefon 08171 / 9307-11

Ständige Mitarbeiter: Lutz Roßmann (Landtag) Jörg Kunstmann (KPV)

Peter Müller Die Zeitung und alle in ihr enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheber-rechtlich geschützt.

Mit Ausnahme der gesetzlich zuge lassenen Fälle ist eine Verwertung ohne Einwilligung des Verlages strafbar Für unverlangt eingesandte Manuskripte. Dokumente und Fotos wird keine Gewähr übernommen.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Anzeigen- und Vertrieb:

Constanze von Hassel (verantwortlich) Telefon 08171 / 9307-13 Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 52 vom 01.01.2018 Anzeigenschlusstermine siehe Erscheinungs- und Themenplan

Veranstaltungen: Theresa von Hassel (verantwortlich) Telefon 08171 / 9307-10

Erscheinungsweise: 22 Ausgaben jährlich (mit zwei Doppelausgaben) Jahresbezugspreis Inland:

Sammelabo ab 10 Lieferanschriften: (Abrechnung über eine Adresse) € 38,25 zzgl. MWSt.

Sammelabo ab 10 Zeitungen: (Abrechnung und Lieferung an eine Adresse) € 27,-- zzgl. MWSt.

Kündigung: zwei Monate vor Jahresende schriftlich an den Verlag Verlags- und Geschäftsleitung: Anne-Marie von Hassel

Constanze von Hassel Theresa von Hassel Anschrift und Sitz des Verlags und aller verantwortlichen Personen: Verlag Bayerische Kommunalpresse

GmbH Postanschrift: Postfach 825, 82533 Geretsried Paketanschrift: Breslauer Weg 44, 82538 Geretsried Telefon 08171 / 9307-11 Telefax 08171 / 9307-22 eMail: info@gemeindezeitung.de Internet: www.gemeindezeitung.de Inhaber- und Beteiligungsverhältnisse:

100 % Verlag Bayer. Kommunalpresse GmbH: Geschäftsführerinnen: Anne-Marie von Hassel Constanze von Hassel Theresa von Hassel

Druck und Auslieferung: DZO Druckzentrum Oberfranken GmbH & Co. KG Gutenbergstr. 1, 96050 Bamberg Für die Herstellung dieser Zeitung wird Recycling-Papier verwendet